

Refrigeratori d'acqua e pompe di calore aria-acqua
Air cooled water chillers and heat pumps
Centrales d'eau glacée et pompes à chaleur air-eau
Luft-Wasser Kaltwassersätze und Wärmepumpen

 COOLING: 4,2 - 42,2 kW

 HEATING: 5,0 - 55,3 kW

R 4 1 0 a



CARATTERISTICHE STANDARD



Le grandezze sono equipaggiate con compressori: Rotativo(15-25) e Scroll (31-151).

Struttura in peraluman e lamiera zincata.

Sezionatore generale bloccaporta.

Condensatore in tubi di rame ed alette in alluminio.

Ventilatori assiali a basso numero di giri e profilo alare speciale, regolatore di giri incluso (-20°C) (15-81).

Evaporatore a piastre in acciaio inox AISI 316 inserito all'interno del serbatoio.

Sistema di controllo a microprocessore.

Kit idraulico incorporato fornito con pressostato differenziale acqua, valvola di sfogo aria manuale, serbatoio coibentato, circolatore (15-41) o pompa (51-151), valvola di sicurezza, manometro, rubinetto carico e scarico, vaso di espansione.

Versione a pompa di calore (H) con valvola a 4 vie, filtro disidratatore bi-direzionale, valvole d'espansione, valvole di ritegno, pressostato di alta a riarmo manuale.

VERSION DE BASE



Les versions sont équipées de compresseur :

Rotatif (15-25) et Scroll (31-151).

Structure en peraluman et en tôle galvanisée.

Sectionner général.

Condensateur en tubes de cuivre et ailettes en aluminium

Ventilateurs de type axial a bas nombre de rotation avec dispositif basses températures de série (-20°C) (15-81).

Evaporateur a plaque en acier inox AISI 316 insérée à l'intérieur de l'unité.

Régulation modulable par microprocesseur.

Kit hydraulique incorporé avec pressostat différentiel eau, purge d'air manuel, réservoir calorifugé, circulateur (15-41) ou pompe (51-151), soupape de sûreté, manomètre, robinet de charge et décharge installation vase d'expansion.

Version réversible(H) avec filtre déshydrateur bi-directionnel, soupape d'expansion, soupape de retenue, soupape d'inversion à quatre voies et pressostat de haute pression à réarmement manuel.

STANDARD CHARACTERISTICS



The units are equipped with compressors:

Rotary (15-25) e Scroll (31-151).

Frame in peraluman and galvanized sheet.

Main switch.

Condensing coil with copper pipes and aluminum fins.

Axial fans with low rpm and special wing profile, continuous fan speed regulation as standard (-20°C) (15-81).

Plate heat exchanger in stainless steel AISI316 built-in the storage tank. Micro-processor control.

Integrated hydraulic kit supplied with water differential pressure switch, manual air release valve, insulated tank, circulator (15-41) or pump (51-151), safety valve, gauge, plant charge and discharge shut off valve and expansion vessel

Heat pump version (H) supplied with 4 way reversing cycle valve, bi-directional dryer filter, expansion valves, check valves, manual reset high pressure switch.

STANDARD AUSFÜHRUNG



Die Modelle haben Verdichter:

Umlaufender (15-25) und Scroll (31-151).

Tragendem rahmen aus Peraluman, verzinktem Blech.

Hauptschalter mit Türsicherungsgriff serienmäßig

Der Verflüssiger besteht aus Register mit Kupferrohren und Aluminiumrippen.

Axialventilatoren, mit niedriger Rundnummer und mit

serienmäßiger Winterstartregelung (-20°C) (15-81).

Platten-Verdampfer aus Edelstahl AISI 316 in dem Speicher eingebaut. Mikroprozessor für die Steuerung.

Hydraulischer System mit differentialem Wasserdruckschalter, manuellem Entlüftungsventil, Behälter mit Isolierung, Umwälzpumpe (15-41) oder Pumpe (51-151), Sicherheitsventil, Manometer, Anlage Druck und Abfluss mit Absperrventile und Ausdehnungsgefäß.

Wärmepumpe Versionen (H) mit 4 Wege-Umkehrventil, Zweiseitig gerichtetem Entfeuchtungsfiler, Expansionsventil, Rückschlagventilen und Hochdruckschalter mit manuellen Rückstellung.

SPECIFICATIONS

| Model/Modelli | | 15 | 18 | 21 | 25 | 31 | 41 | 51 | 61 | 71 | 81 | 91 | 101 | 131 | 151 | |
|---|-------------------|--------------|------|------|------|------|------|----------------|------|------|------|------|------|------|------|--|
| Cooling capacity ⁽¹⁾ Potenza Frigorifera ⁽¹⁾ | kW | 4,2 | 5,1 | 6,4 | 7,5 | 8,6 | 10,4 | 12,2 | 15,3 | 18,6 | 20,5 | 24,8 | 28,6 | 33,4 | 42,2 | |
| Input power ⁽¹⁾ Potenza Assorbita ⁽¹⁾ | kW | 1,4 | 1,7 | 2,1 | 2,5 | 2,9 | 3,5 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 6,6 | 8,3 | 10,7 | 11,7 | 14,5 | |
| Heating capacity ⁽²⁾ Potenza Termica ⁽²⁾ | kW | 5,0 | 6,0 | 8,0 | 8,7 | 10,3 | 12,4 | 14,8 | 18,8 | 21,9 | 24,4 | 30,6 | 36,7 | 41,6 | 55,3 | |
| Input power ⁽²⁾ Potenza Assorbita ⁽²⁾ | kW | 1,7 | 2,0 | 2,6 | 2,9 | 3,5 | 4,2 | 4,8 | 6,2 | 7,1 | 8,0 | 9,7 | 11,8 | 12,8 | 17,3 | |
| Water tank Capacity Capacità Serbatoio | Lt | 25 | | | | | | 50 | | | | 300 | | | | |
| Compressors Type Tipo Compressori | SCROLL / ROTATIVO | | | | | | | | | | | | | | | |
| Compressors Compressori | Nº | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | |
| Fans Ventilatori | Nº | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | |
| Air Flow Portata d'Aria | m ³ /s | 0,97 | 0,97 | 0,89 | 0,89 | 0,82 | 0,82 | 1,94 | 1,78 | 1,78 | 1,64 | 2,13 | 4,40 | 4,40 | 4,40 | |
| Pressure drops Prevalenza Utile Pompa | kPa | 52 | 48 | 35 | 45 | 41 | 42 | 140 | 123 | 90 | 80 | 212 | 169 | 178 | 161 | |
| Water connections Attacchi Idraulici | "G | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 1" | 1" | 1" | 1" | 1" | 1" | 1" | 1" | |
| Max. running current Corrente Massima | A | 8 | 10 | 12 | 13 | 16 | 20 | 11 | 14 | 13 | 15 | 23 | 26 | 29 | 44 | |
| Max. inrush current Corrente Di Spunto | A | 39 | 44 | 63 | 63 | 80 | 87 | 54 | 64 | 62 | 78 | 113 | 122 | 123 | 177 | |
| Sound pressure ⁽³⁾ Pressione Sonora ⁽³⁾ | dB(A) | 49 | | | | 51 | 52 | | | | 51 | 52 | | | | |
| Power supply Alimentazione Elettrica | V/Ph/Hz | 230 / 1 / 50 | | | | | | 400 / 3+N / 50 | | | | | | | | |
| Transport weight Peso Di Trasporto | kg | 96 | 98 | 106 | 110 | 118 | 120 | 192 | 194 | 196 | 198 | 220 | 235 | 265 | 279 | |
| Operating weight Peso In Esercizio | kg | 121 | 123 | 131 | 135 | 143 | 145 | 242 | 244 | 246 | 248 | 613 | 628 | 658 | 672 | |
| Expansion vessel Vaso d'Espansione | L | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | |
| Water flow Portata Acqua | L/s | 0,20 | 0,24 | 0,31 | 0,36 | 0,41 | 0,50 | 0,58 | 0,73 | 0,89 | 0,98 | 1,18 | 1,37 | 1,60 | 2,02 | |
| Pump static pressure Prevalenza Utile Pompa | kPa | 52 | 48 | 35 | 45 | 41 | 42 | 140 | 123 | 90 | 80 | 212 | 169 | 178 | 161 | |
| Pump nominal power Potenza Nominale Pompa | kW | 0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,21 | 0,30 | 0,30 | 0,30 | 0,30 | 0,55 | 0,55 | 0,55 | 0,75 | |

⁽¹⁾ - Chilled water temp. 12/7°C, ambient temperature 35°C

⁽²⁾ - Heated water from 40 to 45°C, ambient air temperature 7°C d.b. / 6°C w.b.

⁽³⁾ - Sound pressure level measured in free field conditions at 1m from the unit. According to ISO 3744.

⁽¹⁾ - Acqua refrigerata da 12 a 7°C, temperatura aria esterna 35°C

⁽²⁾ - Acqua riscaldata da 40 a 45°C, temperatura aria esterna 7°C b.s. / 6°C b.u.

⁽³⁾ - Livello medio di pressione sonora in campo libero a 1 m dall'unità come definito dalla ISO 3744.

DIMENSIONS

| Model/Modelli | 15 | 18 | 21 | 25 | 31 | 41 | 51 | 61 | 71 | 81 | 91 | 101 | 131 | 151 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| L, mm | 870 | 870 | 870 | 870 | 870 | 870 | 1160 | 1160 | 1160 | 1160 | 1850 | 1850 | 1850 | 1850 |
| H, mm | 1110 | 1100 | 1100 | 1100 | 1100 | 1100 | 1270 | 1270 | 1270 | 1270 | 1300 | 1300 | 1300 | 1300 |
| S, mm | 320 | 320 | 320 | 320 | 320 | 320 | 500 | 500 | 500 | 500 | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 |

